

# Hymn

## Glorious Freedom

Piano Sheet Music / Guitar Sheet Music

# 聖歌

## 榮耀釋放

鋼琴樂譜 / 簡譜 / 吉他樂譜



風火網頁 Webpage: <https://www.feng-huo.ch/>

Date: January 7, 2023



# 荣耀的释放

10. 9. 10. 9. 副

Eb      Bb7      Eb

5 6 5 | 3• 1• 2 1 2 | 3• 5• 5 6 5 | 3• 1•

一 罪恶的 锁 链, 曾使我 难 当, 我如同 囚 奴,

F7      Bb      Eb      Bb7      Eb

3 2 1 | 2• 2• 5 6 5 | 3• 1• 2 1 2 | 3• 5•

挣 扎 枉 然; 但 我 今 得 着 奇妙 的 释 放,

Ab      Eb      Bb      Eb      Eb

1 7 6 | 5• 3• 2 1 2 | 1• 1• 1 1 1 | 1• 5•

就 是 主 耶 稣 打 碎 锁 链。(副) 荣耀 的 释 放!

Ab      Eb      F7      Bb

1 1 1 | 1• 6• 5 6 5 | 3• 1• 3 2 1 | 2• 2• 5 6 5 |

奇 妙 的 释 放! 主 耶 稣 是 我 荣 耀 救 主。 我 今 已

Eb      Bb7      Eb      Ab      Eb      Bb      Eb

3• 1• 2 1 2 | 3• 5• 1 7 6 | 5• 3• 2 1 2 | 1• 1• ||

脱 离 罪 恶 的 捆 绑, 从 今 到 永 远 不 再 痛 苦。

二 脱离了肉体、邪情和私欲,  
脱离了世界、虚荣并美誉,

脱离了嫉妒、忌恨、争竞,  
脱离了一切无谓人生。

三 脱离了金钱闪耀的吸力,  
脱离了律法字句的绊羁;

脱离了刚硬、雄心、己意,  
希奇的释放,哦,何希奇!

四 乃是神使我与基督合一,  
我因靠祂的死而得生机,

又使圣灵住在我心里;  
经历了祂的释放能力。

## 荣耀释放

诗歌三百首第 85 首；诗歌（选本）

1=E<sup>b</sup> 9/8

5 6 5 | 3 · 1 · 2 1 2 | 3 · 5 · 5 6 5 | 3 · 1 · 3 2 1 | 2 · 2 ·  
1. 我曾被罪恶锁链所捆绑，我真像囚奴痛苦难当。  
2. 主使我脱离邪情和私欲，脱离我妒忌、恨恶张狂。  
3. 主使我脱离骄傲和愚蠢，脱离我金钱迷惑捆绑。

5 6 5 | 3 · 1 · 2 1 2 | 3 · 5 · 1 7 6 | 5 · 3 · 2 1 2 | 1 · 1 ·  
1. 但耶稣断开我一切锁链，荣耀的救恩使我释放。  
2. 脱离世界的野心和空想，亦使我离去一切忧伤。  
3. 脱离我恼怒暴躁的性情，得荣耀自由，满心欢畅。

副歌：

i i i | i · 5 · i i i | i · 6 · 5 6 5 | 3 · 1 · 3 2 1 | 2 · 2 ·  
荣耀的释放，奇妙的释放。我再无罪恶束缚痛苦。

5 6 5 | 3 · 1 · 2 1 2 | 3 · 5 · 1 7 6 | 5 · 3 · 2 1 2 | 1 · 1 · ||  
荣耀释放者，是救主耶稣。从今到永远使我释放。

本诗是李理纳 (Haldor Lillenas, 1885-1959) 所作。他童年随父母从挪威到美国。在他 4-14 岁间，他们全家住在离城十三里的森林区，家中早晚有灵修。他没有上过主日学，但父亲经常以问答的方式教他们圣经。15 岁受洗。母亲过世后，家中失去了温暖，他离家去一农场工作。海滨垂钓，林间拾残枝都不能消除他内心的悲伤和空虚。1906 年的一天，他在街头听到一个年轻的女孩唱一首母亲期待她浪子归家的圣诗，深受感动，知道自己必须重生。两周后，他在一次的布道会中决志奉献，而后他的生命经历了惊人的改变。他开始在各街头布道的工作中事奉。

1909 年，他深感自己学识不够，决心去加州洛杉矶读神学。教会赠他一张单程的火车票，师母给了他数天的干粮，于是他身怀九元美金，踏上了火车。他备受艰辛地半工半读。有一天他在洛杉矶一条冷寂的街上，看到一个男人在殴打妻子，他前往劝阻，反被打伤了手，以致数周都不能练琴；这使他更感到街头传道的重要性。一年后他与女作曲家韦柏梅 (Bertha Mae Wilson) 结婚。他们终生同心合力从事圣乐事工。

李理纳一生共写了四千多首圣诗，他是 20 世纪重要的圣诗作家之一。

# 荣耀释放

Glorious Freedom

HALDOR LILLENAS

ALFRED JUDSON

5 6 5 | 3 · 1 · 2 1 2 | 3 · 5 · 5 6 5 | 3 · 1 · 3 2 1 | 2 · 2 ·



- 我曾像奴隶，被罪孽捆綁，多次欲挣脱，但总无望，
- 脱离了肉体邪恶和私欲，脱离了仇恨，纷争嫉妒，
- 脱离了一切骄傲和愚蒙，脱离了贪爱金钱迷梦，

5 6 5 | 3 · 1 · 2 1 2 | 3 · 5 · 1 7 6 | 5 · 3 · 2 1 2 | 1 · 1 ·



当耶稣断开我一切锁链，重新得自由，荣耀释放。  
脱离了尘世虚空的幻想，脱离了一切苦恼忧伤。  
脱离了恼怒暴躁的性情，荣耀的释放，喜乐于心。

i i i | i · 5 · i i i | i · 6 · 5 6 5 | 3 · 1 · 3 2 1 | 2 · 2 ·



(副歌) 荣耀的释放，奇妙的释放，不再被罪链束缚捆绑。

5 6 5 | 3 · 1 · 2 1 2 | 3 · 5 · 1 7 6 | 5 · 3 · 2 1 2 | 1 · 1 · ||



荣耀释放者，是救主耶稣，从今到永远，我得释放。



# 荣耀释放歌

利伦纳斯词  
(Haldor Lillenas)  
选自多种诗本  
1 = <sup>b</sup>E 9/8

GLORIOUS FREEDOM

贾德森曲  
(Alfred Judson)

5 6 5 | 3·1·2 1 2 | 3·5·5 6 5 | 3·1·3 2 1 | 2 · 2 ·  
3 4 3 | 1·1·7 6 7 | 1·3·3 4 3 | 1·1·1 1 1 | 7 · 7 ·  
1我曾被 罪恶锁链所 捆绑，真是不 自由，痛苦难 当，  
2主使我 脱离情欲和 嗜好，脱离我 妒忌、恨恶、狂傲，  
3主使我 脱离骄傲和 愚昧，脱离我 沉溺 金钱迷惑，  
i i i | 5·3·4 3 5 | 5·1·i i i | 5·3·#4 4 4 | 5 · 5 ·  
1 1 1 | 1·1·5 6 5 | 1·1·1 1 1 | 1·1·2 2 2 | 5 · 5 ·

5 6 5 | 3·1·2 1 2 | 3·5·i 7 6 | 5·3·2 1 2 | 1 · 1 ·  
4 4 4 | 1·1·7 6 7 | 1·3·6 5 4 | 3·1·7 6 7 | 5 · 5 ·  
但耶稣 断开我一切 锁链，荣耀的 救恩 使我释 放。  
脱离我 世俗虚空的 幻想，亦使我 离去 一切烦 恼。  
脱离我 恼怒暴躁的 性情，荣耀的 释放，无穷喜 乐。  
7 7 7 | 5·3·4 3 5 | 5·1·i i i | i · 5 · 4 3 4 | 3 · 3 ·  
5 5 5 | 1·1·5 6 5 | 1·1·4 4 4 | 5·5·5 6 5 | 1 · 1 ·

副歌

i i i | i · 5 · i i i | i · 6 · 5 6 5 | 3 · 1 · 3 2 1 | 2 · 2 ·  
3 3 3 | 3 · 3 · 5 5 5 | 6 · 4 · 3 4 3 | 1 · 1 · 1 1 1 | 7 · 7 ·  
荣耀的 释放，奇妙的 释放，我再无 罪恶 束缚捆 绑。  
5 5 5 | 5 · i · i i i | i · i · i i i | 5 · 3 · #4 4 4 | 5 · 5 ·  
1 1 1 | 1 · 1 · 3 3 3 | 4 · 4 · 1 1 1 | 1 · 1 · 2 2 2 | 5 · 5 ·

5 6 5 | 3 · 1 · 2 1 2 | 3 · 5 · i 7 6 | 5 · 3 · 2 1 2 | 1 · 1 · || 1 · 1 · 1 ·  
4 4 4 | 1 · 1 · 7 6 7 | 1 · 3 · 6 5 4 | 3 · 1 · 7 6 7 | 5 · 5 · || 6 · 6 · 5 ·  
荣耀释放者 是救主耶稣，从今到永远，使我释放。 (阿 们)  
7 7 7 | 5 · 3 · 4 3 5 | 5 · i · i i i | i · 5 · 4 3 4 | 3 · 3 · || 4 · 4 · 3 ·  
5 5 5 | 1 · 1 · 5 6 5 | 1 · 1 · 4 4 4 | 5 · 5 · 5 6 5 | 1 · 1 · || 4 · 4 · 1 ·

## Glorious Freedom

*Being made free from sin... ye have your fruit unto holiness, and the end everlasting life. Rom. 6:22  
For the law of the Spirit of life in Christ Jesus hath made me free from the law of sin and death. 8:2*

The musical score consists of three staves of music in common time (indicated by 'C') and a key signature of one flat (indicated by a 'B' with a flat sign). The top staff uses a treble clef, the middle staff uses a bass clef, and the bottom staff uses a bass clef.

**Lyrics:**

1. Once I was bound by sin's gall-ing fet - ters, Chained like a
2. Free - dom from all the car - nal af - fec - tions, Free - dom from
3. Free - dom from pride and all sin - ful fol - lies, Free - dom from
4. Free - dom from fear with all of its tor - ments, Free - dom from

slave, I strug - gled in vain; But I re - ceived a glo - ri - ous  
en - vy, ha - tred and strife; Free-dom from vain and world - ly am -  
love and glit - ter of gold; Free-dom from e - vil, tem - per, and  
care with all of its pain; Free-dom in Christ, my bless - ed Re -

free - dom, When Je - sus broke my fet - ters in twain.  
bi - tions, Free - dom from all that sad - dened my life.  
an - ger, Glo - ri - ous free - dom, rap - ture un - told.  
deem - er, He who has rent my fet - ters in twain.

**Refrain**

Glo-ri-ous free - dom, won - der - ful free - dom, No more in chains of sin I re - pine!  
Je-sus the glo - ri - ous E - man - ci - pa - tor, Now and for - ev - er He shall be mine.

WORDS: Haldor Lillenas, 1917. MUSIC: Alfred Judson, 1917.

# Glorious Freedom

Copyright 1917. Renewed 1945 by Rodeheaver Co.  
in "New Songs of Pentecost No. 2"  
Assigned to Nazarene Publishing House

Haldor Lillenas

Alfred Judson

1. Once I was bound by sin's gall-ing fet - ters, Chained like a slave I  
2. Free-dom from all the car-nal af - fec - tions, Free-dom from en - vy.  
3. Free-dom from pride and all sin - ful fol - lies. Free-dom from love and  
4. Free-dom from fear with all of its tor-ments, Free-dom from care with

strug-gled in vain; But I re - ceived a glo - ri - ous free-dom,  
ha - tred and strife; Free-dom from vain and world-ly am - bi - tions.  
glit - ter of gold; Free-dom from e - vil tem - per and an - ger.  
all of its pain; Free-dom in Christ my bless-ed Re - deem - er.

CHORUS

When Je - sus broke my fet-ters in twain.  
Free-dom from all that sad-dened my life. Glo - ri - ous free-dom,  
Glo - ri - ous free-dom, rap-ture un - told.  
He who has rent my fet-ters in twain.

won-der-ful free-dom, No more in chains of sin I re - pine! Je-sus the

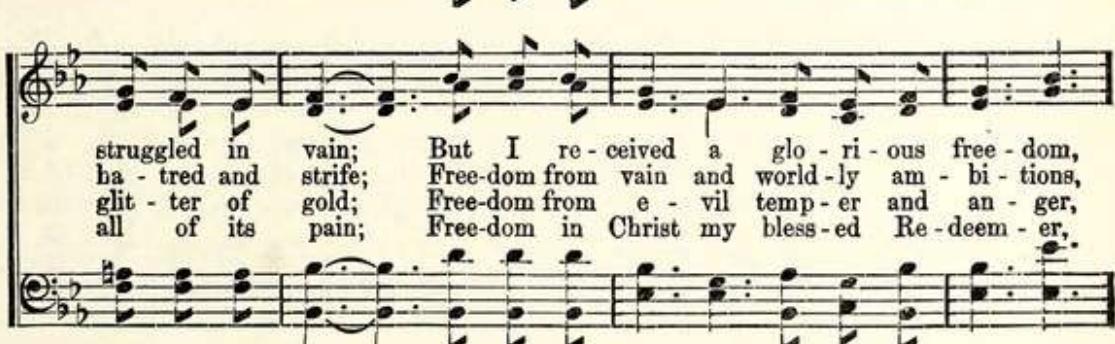
glo - rious E - man - ci - pa - tor, Now and for - ev - er He shall be mine.

## No. 88.

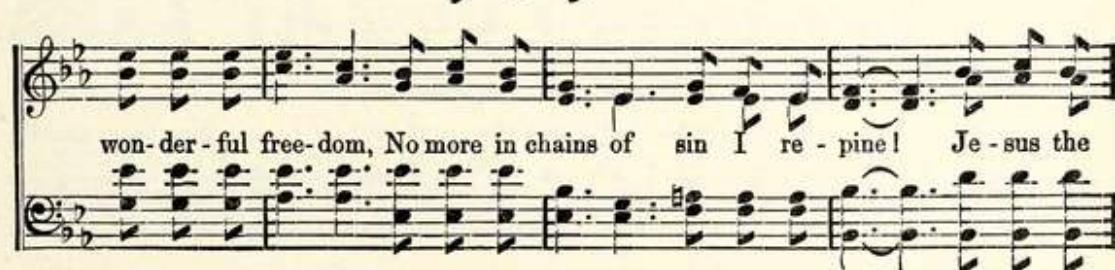
## Glorious Freedom.

HALDOR LILLENAS.

ALFRED JUDSON.



## CHORUS.



## No. 33.

## Glorious Freedom.

HALDOR LILLENAS.

ALFRED JUDSON.

1. Once I was bound by sin's gall-ing fet-ters, Chained like a slave I  
 2. Free-dom from all the car-nal af-fec-tions, Free-dom from en-vy,  
 3. Free-dom from pride and all sin-ful fol-lies, Free-dom from love and  
 4. Free-dom from fear with all of its tor-ments, Free-dom from care with

struggled in vain; But I re-ceived a glo-ri-ous free-dom,  
 ba-tred and strife; Free-dom from vain and world-ly am-bi-tions,  
 glit-ter of gold; Free-dom from e-vil temp-er and an-ger,  
 all of its pain; Free-dom in Christ my bless-ed Re-deem-er,

## CHORUS.

When Je-sus broke my fet-ters in twain.  
 Free-dom from all that saddened my life. }  
 Glo-ri-ous free-dom, rap-ture un-told. }  
 He who has rent my fet-ters in twain.

won-der-ful free-dom, No more in chains of sin I re-pine! Je-sus the

glo-ri-ous E-man-ci-pa-tor, Now and for ev-er He shall be mine.

**Once I was bound by sin's galling fetters**

Assurance and Joy of Salvation — Freed by the Lord

310

The musical score is in G major (two sharps) and common time. It consists of two staves of music. The first staff starts with an A note, followed by a D note, then an A note, a D note, an A/E chord, an F#m chord, a Bm chord, and an E7 chord. The lyrics for the first verse are: "Once I was bound by sins gal-hg fet-ters, Chained ke a slave I strug gled h vah; But I re-ceived a gb-ri-ous free-dom, When Je-sus broke my fet-ters in". The second staff continues with an A note, an A7 chord, a Bm chord, an A/C# chord, a D note, a G note, a D/A chord, and an A7 chord. The lyrics continue: "vah; But I re-ceived a gb-ri-ous free-dom, When Je-sus broke my fet-ters in". A box labeled "Chorus" is placed over the second staff. The third staff begins with an A note, followed by a G/D chord, a D note, a D7/F# chord, a G note, an A/G chord, a Bm chord, and an E7 chord. The lyrics for the chorus are: "t-wain. (G b-ri-ous free-dom, won-der-ful free-dom, Nb more in cha-ns of sin I re-pie! Je-sus the gb-rbus E man ci-pa-tor, Nbw and for-ev-er He shal be m-he.)". The fourth staff continues with an A note, an A/C# chord, a Bm chord, a D/A chord, a G note, a D/A chord, an A7 chord, a G/D chord, and a D note.

2. Freedom from all the carnal affections,  
Freedom from envy, hatred and strife;  
Freedom from vain and worldly ambitions.  
Freedom from all that saddened my life.
3. Freedom from pride and all sinful foibles,  
Freedom from base and lighter of god;  
Freedom from evil temper and anger,  
Glorious freedom, rapture untold.
4. Freedom from fear whil of its torments,  
Freedom from care whil of its pain;  
Freedom in Christ my blessed Redeemer,  
He who has rent my fetters in twain.

**Glorious Freedom**

from www.traditionalmusic.co.uk

**Lyrics: Haldor Lillenas**

**Scripture:Romans 6:22; 8:2**

**Meter: 10.9.10.9 D**

Once I was bound by sin's galling fetters,  
Chained like a slave, I struggled in vain;  
But I received a glorious freedom,  
When Jesus broke my fetters in twain.

**Refrain:**

Glorious freedom, wonderful freedom,  
No more in chains of sin I repine!  
Jesus the glorious Emancipator,  
Now and forever He shall be mine.

Freedom from all the carnal affections,  
Freedom from envy, hatred and strife;  
Freedom from vain and worldly ambitions,  
Freedom from all that saddened my life.

Freedom from pride and all sinful follies,  
Freedom from love and glitter of gold;  
Freedom from evil, temper, and anger,  
Glorious freedom, rapture untold.

Freedom from fear with all of its torments,  
Freedom from care with all of its pain;  
Freedom in Christ, my blessed Redeemer,  
He who has rent my fetters in twain.